

COMMISSIE

Voorstel voor een beschikking van de Raad tot vaststelling van het actieprogramma van de Europese Gemeenschap inzake de mobiliteit van studenten (Erasmus)

COM(85) 756 def.

(Door de Commissie bij de Raad ingediend op 3 januari 1986)

(86/C 73/04)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 128,

Gelet op Besluit 63/266/EEG van de Raad van 2 april 1963 houdende vaststelling van de algemene beginselen voor de toepassing van een gemeenschappelijk beleid met betrekking tot de beroepsopleiding ⁽¹⁾,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité,

Overwegende dat de in het tweede beginsel van Besluit 63/266/EEG genoemde fundamentele doelstellingen van een gemeenschappelijk beleid met betrekking tot de beroepsopleiding in het bijzonder erop gericht zijn een ieder de mogelijkheid te bieden het voor de uitoefening van zijn beroepsarbeid hoogst mogelijke opleidingsniveau te bereiken; dat volgens dat beginsel eveneens de beroepsopleiding zodanig ruim dient te worden opgezet dat aan de eisen wordt voldaan die uit de technische vooruitgang voortvloeien, waarbij de verschillende vormen van beroepsopleiding met de economische en sociale ontwikkelingen in verband worden gebracht;

Overwegende dat ingevolge het zesde beginsel van genoemd besluit de Commissie tot taak heeft de rechtstreekse uitwisseling van deskundigen op het gebied van de beroepsopleiding te bevorderen om hen in staat te stellen kennis te nemen en een studie te maken van hetgeen in de andere landen van de Gemeenschap ter zake tot stand werd gebracht of nieuw werd ingevoerd;

Overwegende dat de Commissie voor de bevordering van de universitaire samenwerking in de Gemeenschap op grond van het in de resolutie van de Raad en van de ministers van Onderwijs, in het kader van de Raad bijeen, van 9 februari 1976 ⁽²⁾ vervatte Actieprogramma op onderwijsgebied eerste maatregelen heeft kunnen nemen;

Overwegende dat de Raad en de ministers van Onderwijs, in het kader van de Raad bijeen, op 2 juni

1983 ⁽³⁾ de conclusies hebben goedgekeurd betreffende de uitbreiding van de mobiliteit in het hoger onderwijs, waarin reeds de eerste initiatieven voor acties op gebieden zoals financiële steun aan studenten, academische erkenning van diploma's en studietijdvakken alsmede ontwikkeling van de samenwerking tussen universiteiten, zijn opgenomen;

Overwegende dat de Raad en de ministers van Onderwijs, in het kader van de Raad bijeen, op 3 juni 1985 ⁽⁴⁾ eens te meer het belang hebben onderstreept van de bevordering en versterking van de samenwerking tussen universiteiten in de Gemeenschap en met voldoening kennis ervan hebben genomen dat op dit gebied vóór eind 1985 voorstellen van de Commissie te verwachten zijn;

Overwegende dat de Raad maatregelen heeft goedgekeurd tot versterking van de technologische samenwerking binnen de Gemeenschap en om de nodige menselijke hulpbronnen beschikbaar te stellen, met name met gebruikmaking van het actieprogramma van de Gemeenschap voor onderwijs en opleiding op het gebied van de technologie (COMETT) ⁽⁵⁾;

Overwegende dat het Europese Parlement op 13 maart 1984 een resolutie heeft aangenomen over het hoger onderwijs en de ontwikkeling van de universitaire samenwerking in de Europese Gemeenschap ⁽⁶⁾;

Overwegende dat het Europese Parlement op 14 maart 1984 een resolutie heeft aangenomen over de academische erkenning van diploma's en studietijdvakken ⁽⁷⁾;

Overwegende dat de Europese Raad tijdens zijn vergadering van 28 en 29 juni 1985 ⁽⁸⁾ het verslag van het Ad hoc-Comité „Europa van de burgers” ⁽⁹⁾ heeft goedgekeurd en de Commissie en de Raad opdracht heeft gegeven om, elk in het kader van hun respectieve bevoegdheden, voor de tenuitvoerlegging van de in dit verslag vervatte voorstellen zorg te dragen;

⁽¹⁾ Document nr. 7533/83 (EDUC 57) van de Raad.

⁽²⁾ Document nr. 7179/85 (PV/CONS 27 EDUC 35) van de Raad, alsmede document nr. 6859/85 EDUC 29 van de Raad.

⁽³⁾ COM(85) 431 def.

⁽⁴⁾ PB nr. C 104 van 16. 4. 1984, blz. 50.

⁽⁵⁾ PB nr. C 104 van 16. 4. 1984, blz. 64.

⁽⁶⁾ SI(85) 500.

⁽⁷⁾ SN/2536/3/85.

⁽¹⁾ PB nr. 63 van 20. 4. 1963, blz. 1338/63.

⁽²⁾ PB nr. C 38 van 19. 2. 1976, blz. 1.

Overwegende dat de Commissie naar aanleiding van het initiatief van de Europese Raad betreffende een „Europa van de burgers” de hoogste prioriteit toekent aan de universitaire samenwerking;

Overwegende dat de Commissie naar aanleiding van de vergadering van de Europese Raad in juni 1984 voor het uitoefenen van beroepswerkzaamheden die met de aan deze beroepswerkzaamheden voorafgaande tijdvakken van beroepsopleiding rechtstreeks verband houdende, een voorstel voor een richtlijn van de Raad betreffende een algemeen stelsel van erkenning van hoger-onderwijs-diploma's ⁽¹⁾ heeft opgesteld;

Overwegende dat de verdere ontwikkeling van de Europese Gemeenschap in grote mate afhangt van haar vermogen om over een groot aantal gediplomeerden te kunnen beschikken die op het gebied van studie en dagelijks leven in een andere Lid-Staat rechtstreeks ervaring hebben opgedaan;

Overwegende dat het concurrentievermogen van de Gemeenschap op de wereldmarkt afhangt van haar vermogen om het gevormde intellectuele reservoir optimaal te benutten ten einde in het wederzijdse voordeel van de landen van de Gemeenschap in haar geheel voor zo hoog mogelijke opleidingsniveaus zorg te kunnen dragen;

Overwegende dat het intellectuele potentieel van de afzonderlijke universiteiten in de Gemeenschap door het tot stand brengen van een netwerk ter vergroting van de mobiliteit van universitaire studenten en docenten evenals ter stimulering van andere vormen van samenwerking tussen universiteiten in de hele Gemeenschap veel doelmatiger zou kunnen worden benut;

Overwegende dat op de Conferentie inzake de universitaire samenwerking in de Europese Gemeenschap, die op initiatief van het Europese Parlement van 27 tot 29 november 1985 werd gehouden, om dringende en ruimere maatregelen is verzocht ten einde de steun voor de universitaire samenwerking, en zeer in het bijzonder die voor de mobiliteit van studenten in de Gemeenschap, te vergroten;

Overwegende dat de proeffase van tien jaar waarin de Gemeenschap financiële steun heeft verstrekt, op het gebied van de praktische samenwerking tussen universiteiten belangrijke ervaringen heeft opgeleverd; dat aldus de voor de in deze beschikking bedoelde acties vereiste basis is gelegd;

Overwegende dat de op communautair niveau aangegane verbintenis om de mobiliteit van studenten te stimuleren ook de Lid-Staten betreft, die worden opgeroepen zich voor de inspanningen die vereist zijn om de doelstellingen van Erasmus te bereiken, mede in te zetten,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING VASTGESTELD:

Artikel 1

Het in de bijlage omschreven actieprogramma van de Europese Gemeenschap inzake de mobiliteit van studenten

(Erasmus) wordt aangenomen. Het zal vanaf 1 januari 1987 ten uitvoer worden gelegd.

Artikel 2

In de context van het Erasmus-programma wordt onder „universiteit” elk type van postsecundaire onderwijs- en opleidingsinstelling verstaan, dat, in voorkomend geval in het kader van een voortgezette opleiding, voor kwalificaties of diploma's op postsecundair niveau opleidt, ongeacht de onderscheiden, in de Lid-Staten daaraan gegeven benaming.

Artikel 3

De doelstellingen van het Erasmus-programma zijn:

- i) bevordering van een brede en intensieve samenwerking tussen de universiteiten van alle Lid-Staten van de Gemeenschap;
- ii) een groeiend aantal studenten, zodanig dat in 1992 ten minste 10 % van de gehele studentenbevolking daarbij is betrokken, in staat stellen een initiële opleiding te verkrijgen door een geïntegreerde studieperiode in een andere Lid-Staat door te brengen, zodat de Gemeenschap kan beschikken over een reservoir van personen met rechtstreekse ervaring ten aanzien van het economische en sociale leven in andere Lid-Staten, waarbij voor de gelijkheid van kansen voor mannelijke en vrouwelijke studenten die van deze mobiliteit gebruik maken, zorg wordt gedragen;
- iii) benutting van het gehele intellectuele potentieel van de universiteiten van de Gemeenschap door middel van een grotere mobiliteit van het docentenkorps van de universiteiten, waardoor de kwaliteit van het onderwijs en de opleiding die door de universiteiten van de Gemeenschap worden verstrekt, nog kan worden opgevoerd om het concurrentievermogen van de Gemeenschap op de wereldmarkt veilig te stellen;
- iv) hechter maken van de betrekkingen tussen de burgers van de onderscheiden Lid-Staten ten einde het begrip van een „Europa van de burgers” vastere vorm te geven;
- v) beschikbaarheid van een reservoir van afgestudeerden met rechtstreekse ervaring in samenwerking binnen de Gemeenschap, waarmee een grondslag wordt gevormd voor de verdere ontwikkeling van een intensieve samenwerking op economisch en sociaal gebied op communautair niveau.

Artikel 4

Om de in artikel 3 genoemde doelstellingen te bereiken, wordt steun van de Gemeenschap, thans geraamd op 175 miljoen Ecu voor het tijdvak 1987-1989, toegekend. Het voor 1987 benodigde bedrag wordt op 25 miljoen Ecu geraamd.

⁽¹⁾ COM(85) 355 def.

Artikel 5

1. De Commissie past het Erasmus-programma toe overeenkomstig de bijlage.

2. In de uitvoering van haar taak wordt de Commissie bijgestaan door een Comité.

Dit Comité bestaat uit twee vertegenwoordigers per Lid-Staat, van wie ten minste een tot de academische wereld behoort; deze vertegenwoordigers worden op voordracht van de betrokken Lid-Staat door de Commissie benoemd. Het Comité wordt voorgezeten door een vertegenwoordiger van de Commissie.

Het secretariaat van het Comité berust bij de Commissie.

3. De Commissie kan het Comité raadplegen ten aanzien van iedere aangelegenheid die met de tenuitvoerlegging van genoemd programma verband houdt. De Commissie raadpleegt het Comité ten aanzien van:

- de algemene richtsnoeren betreffende de in het kader van het programma voorgenomen maatregelen;
- aangelegenheden betreffende het algemene evenwicht tussen de verschillende soorten acties.

4. De Commissie kan, wanneer zij het advies van het Comité inwint, de termijnen vaststellen waarbinnen het advies moet worden gegeven.

5. De Commissie zal jaarlijks de Raad, het Europese Parlement, het Raadgevend Comité voor de beroepsopleiding en het ingestelde Onderwijscomité een verslag over de toepassing van het Erasmus-programma voorleggen.

6. De Commissie draagt er zorg voor dat het Erasmus-programma met de overige, reeds geprogrammeerde communautaire acties strookt.

Artikel 6

Het Erasmus-programma wordt op blijvende grondslag uitgevoerd en periodiek getoetst. Uiterlijk op 31 december 1990 wordt door de Commissie aan de Raad en het Europese Parlement een verslag over de in de eerste drie jaren (1987-1989) geboekte vorderingen voorgelegd.

Artikel 7

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

*BIJLAGE***ACTIES VAN HET ERASMUS-PROGRAMMA**

Het Erasmus-programma beoogt een grotere mobiliteit van de studenten tussen de universiteiten van de Gemeenschap te stimuleren. De te treffen maatregelen zijn:

Actie 1: Directe steun voor de mobiliteit van studenten: beurzen van de Europese Gemeenschap en intensieve studiebijeenkomsten

De Gemeenschap zal studenten die een initiële opleiding genieten door een studieperiode in een andere Lid-Staat te vervullen, een financiële steun uitkeren.

Hierbij gaat het om twee soorten beurzen:

- *gedeeltelijke beurzen* van gemiddeld 2 000 Ecu ter dekking van alle mobiliteitskosten (in 1987 zullen 5 000 gedeeltelijke beurzen worden toegekend, in 1988 10 000 en in 1989 25 000);
- *volledige beurzen* van gemiddeld 5 000 Ecu (in 1987 zullen 500 volledige beurzen worden toegekend, in 1988 1 000 en in 1989 2 500).

Beide soorten beurzen zullen worden beheerd door de bevoegde autoriteiten van de Lid-Staten, waarbij aan elk ervan kwantitatieve doelen zullen worden gesteld naar evenredigheid van de respectieve studentenbevolking.

Steunbedragen van 20 000 Ecu zullen worden toegekend aan universiteiten die *intensieve studiebijeenkomsten* van korte duur organiseren ten behoeve van studenten van verscheidene landen van de Europese Gemeenschap.

Actie 2: Oprichting en werkwijze van een Europees universitair netwerk

De Gemeenschap zal een universitair netwerk opzetten dat, voornamelijk via interuniversitaire programma's voor de uitwisseling van studenten, studentenuitwisseling mogelijk zal maken. Prioriteit wordt gegeven aan programma's die een in een andere Lid-Staat erkende geïntegreerde studieperiode omvatten. De deelnemende universiteiten zullen een jaarlijkse steun van 10 000 Ecu ontvangen.

Actie 3: Maatregelen ter verbetering van de academische erkenning van diploma's en studieperioden

De Gemeenschap zal de volgende acties ondernemen om de academische erkenning mogelijk te maken van initiële opleidingen die door in een andere Lid-Staat volbrachte studieperioden zijn genoten:

Actie 3.1: *Oprichting van het voor de gehele Gemeenschap geldende Europese puntenoverdrachtsysteem* (kapitaliseerbare eenheden) (ECTS) ten behoeve van studenten die een initiële opleiding in de universiteiten van andere Lid-Staten volgen of hebben genoten. Jaarlijks zal aan de aan dit systeem deelnemende universiteiten 20 000 Ecu steun worden toegekend.

Actie 3.2: *Ontwikkeling van het huidige communautaire netwerk van nationale informatiecentra inzake de academische erkenning van diploma's en studieperioden:* jaarlijks zal de centra steunbedragen van 20 000 Ecu worden toegekend om de gegevensuitwisseling te vergemakkelijken, met name door middel van een gecomputeriseerd stelsel van gegevensverwerking.

Actie 3.3: Bevordering van de *ontwikkeling van studieprogramma's* die gemeen zijn aan universiteiten van verscheidene Lid-Staten, om de academische erkenning van de diploma's en de studieperioden te vergemakkelijken en om bij te dragen tot het proces van innovatie en van verbetering van de cursussen in de gehele Gemeenschap door middel van een ervaringsuitwisseling. Aan elk betrokken project wordt een jaarlijkse steun van gemiddeld 20 000 Ecu toegekend.

Actie 4: Aanvullende maatregelen om de mobiliteit van studenten in de Gemeenschap te bevorderen

Actie 4.1: *Contacten tussen universiteiten:* om de mobiliteit van de studenten te vergroten en tegelijkertijd de kwaliteit van de studies te handhaven, dienen maatregelen te worden getroffen om eveneens een grotere mobiliteit van het docentenkorps in de Gemeenschap te bevorderen. In het bijzonder wordt steun verstrekt:

- *voor interuniversitaire docentenuitwisseling:* prioriteit zal worden gegeven aan programma's die voorzien in een belangrijke en geïntegreerde inbreng van de „bezoekende” universiteit in de aan de ontvangende instelling gegeven cursussen;
- om docenten op hoog niveau in de gelegenheid te stellen een *reeks gespecialiseerde gastcolleges* in verscheidene Lid-Staten te geven.

Actie 4.2: *Voorlichtingsbeleid:* ten einde het Erasmus-programma met achtergrondinformatie te steunen en de kennis van de verschillende stelsels van hoger onderwijs in de Gemeenschap te bevorderen, financiert het Erasmus-programma:

- *steun voor studiebezoeken* om docenten en administratoren van universiteiten in staat te stellen zich beter vertrouwd te maken met de bestaande situatie en de toekomstige tendensen van hun vak in de andere Lid-Staten;
- *steun aan bepaalde verenigingen van universiteiten*, met name aan die welke binnen de Gemeenschap bekendheid geven aan vernieuwende initiatieven op specifieke gebieden;
- *publicaties* over de mogelijkheden om in andere landen van de Gemeenschap te studeren en te doceren, over belangrijke ontwikkelingen — en vernieuwingen behelzende modellen — van de samenwerking tussen universiteiten binnen de Europese Gemeenschap en ten slotte over de voortdurende evaluatie van het Erasmus-programma;
- *Erasmus-prijzen* welke worden toegekend aan studenten en docenten die een opmerkelijke bijdrage hebben geleverd tot de ontwikkeling van de samenwerking tussen universiteiten in de Gemeenschap.